

壯族合唱團索契摘金「慘烈奉獻」終獲回報

捨小家傳唱山歌 傾大愛聲動世界



■大山深處的坡芽村，默默地傳承着壯族民歌經典。

來自大山深處的雲南富寧「坡芽歌書」合唱團，不久前赴俄羅斯索契，在第九屆世界合唱比賽中摘取無伴奏民謠組金獎，標誌着「坡芽歌書」這一由遠古走來的壯族民歌經典獲世界認可。其實，「坡芽歌書」再世僅10年。以合唱團為代表的群體，為挽救、傳承、弘揚這一民族文化瑰寶作出了「慘烈的奉獻」。中國民族古文字研究會副會長、中央民族大學博士生導師黃建明教授評價道：坡芽歌書合唱團的成功由大愛鑄成！同樣的合唱，如果不傾注愛，未必能成功；即使走到國際舞台，也未必能獲國際大獎。

■文/圖：香港文匯報記者 丁樹勇 雲南富寧報道

雲南富寧「坡芽歌書」合唱團的成員由24名各行各業的民間壯族山歌愛好者海選組成。一路走來，他們有太多的酸甜苦辣。當坡芽山歌這一古老的天籟之音在俄羅斯索契大冰宮體育館唱響，收穫如雷的掌聲和金獎時，隊員心中五味雜陳，默默流淚。

趕場不斷 婦唱夫隨

婚禮是人生一大喜事，而黃劉燁的婚禮卻因與眾不同而終生難忘。2010年，黃劉燁所在的「坡芽山歌隊」赴昆明參加雲南青歌賽，賽後翌日即是其婚禮。當晚10時她參賽完畢，未及卸妝即乘車趕往500餘公里外的富寧，到達家中已是凌晨4時。天亮就將迎親，黃劉燁不得不趕走沉沉睡意，拖着疲憊的身體化起新妝。而婚後僅兩天，又告別新婚丈夫和前來恭賀的親友，匆匆趕往昆明參加下一場比賽。談及婚禮，黃劉燁仍感幸福、刺激、歉疚和遺憾：幸福的是丈夫與雙方家人操辦了一應婚事；刺激的是結婚趕場，來也匆匆、走也匆匆；而歉疚的是，父親因操勞過度，婚禮後即送醫；遺憾的則是未能與丈夫度過完整的蜜月。

婚後，黃劉燁有了孩子，但又不得不奔波於各地排練、演出和參賽，哺乳期的孩子，則由丈夫照管並追隨其輾轉各地。一次，山歌隊在州府文山排練和參賽，丈夫蒙森請假帶着僅半歲的孩子，自費住進賓館，以方便黃劉燁哺乳。一天，蒙森抱着因飢餓而哭鬧不止的孩子趕到排練廳門外，聽到妻子的歌聲，卻很糾結：既不便推門打擾排練，又不忍孩子挨餓。排練中的黃劉燁一曲唱畢，聞聽有孩子哭聲急忙出來，見孩子已哭得幾乎暈厥，一時心如刀絞！

2012年，山歌隊擴建為合唱團，壯劇演員出身的蒙森入選，與黃劉燁成為夫妻隊員。「不忍放棄自己打拚了十幾年的專業，難以割捨我們民族的文化！」蒙森說。

父病送醫 無法侍奉

採訪中，黃劉燁多次提及父親劉會明，而每每提及都感動不已。劉會明其實也是民間山歌愛好者。一次，黃劉燁與父親聊起《命好才相會》這首壯族山歌，父親來到隊裡一字一句唱起來，讓隊員記下曲譜。後來，該曲成為「坡芽歌書」合唱團的主打曲目。

令黃劉燁嘔吐不已的，是父親為自己操辦婚禮勞累過度引發冠心病送醫，三下病危通知卻隱瞞在異地參賽的自己。及至由親戚處獲知消息，黃劉燁痛苦不已：「那樣的煎熬撕心裂肺，那樣的牽掛魂不守舍。」但作為領唱，黃劉燁不能抽身到父親病床前侍奉，也不能不調整狀態，投入地歌唱，「不能因我而影響合唱效果。」黃劉燁的丈夫蒙森一直在床前照料她的父親。蒙森介紹，那段比賽，岳父在病床上通過電視轉播默默地關注着山歌隊，很是為他們取得的成績驕傲。



■黃劉燁（中）與傳承人展示《坡芽歌書》。



■獲獎後，合唱團成員內心滿是喜悅。

身懷六甲不棄賽



■李艷的兒子如今仍需奶粉輔助。

由於加入合唱團，李艷由鄉村學校調入縣城學校，與丈夫分居兩地，相隔60餘公里。

2015年9月，合唱團參加央視「歌聲與微笑—合唱先鋒」年度總決賽，李艷已懷孕兩個月，由於妊娠反應嚴重，一吃就吐。在備戰的日子裡，每天高強度排練回家後，李艷大多數時間只能自己下一碗麵條，吃下又吐。在京參賽的日

子裡，擔心營養不良，再次發生排練時出現過的暈倒情況，李艷時常帶着熟雞蛋，強迫自己加餐。那一次，合唱團獲得了年度總決賽冠軍。

今年赴俄羅斯參加世界合唱比賽，李艷出生已3個月的兒子正值哺乳期，只好由丈夫和母親輪流照管，改由奶粉餵養。半個月後參賽回來，李艷的乳汁已近枯竭，兒子吮吸得滿嘴帶血。身心俱

痛之下，李艷四處奔波查找民間處方，以食療催乳，雖然已日見效果，但乳汁仍不如參賽前多。

由於懷孕和孩子太小，許多隊友曾勸她放棄參賽；而堅強的李艷卻認為：在重大比賽面前，不能拖全隊後腿，更不能當「逃兵」，「個人的作用雖然渺小，但我願意奉獻微薄的力量！」

床前侍妻心生愧

如今已是合唱團團長的趙貴勝，是山歌隊最早的隊員，多年來四處奔走唱響坡芽山歌，收穫了不少榮譽，卻對妻子歉疚不已。

2009年7月備戰雲南省青歌賽，趙貴勝所在的坡芽組合將訓練場地搬到昆明，集中訓練一個月後參賽。當時，趙貴勝妻子患病已送醫準備手術，知悉趙貴勝將離開病中的自己，雖然表示出了不高興，還是在山歌隊臨出發的那天早上挺着病體出院。一周後，愛人因病情告急再次送醫，且手術時間已定需家屬簽字。匆匆趕到醫院的趙貴勝將妻子送進手術室，當看着她身上插滿管子，心疼得差點掉下眼淚。愛人術後次日，趙貴勝又匆匆返回排練。沒過幾天，又得知女兒也病了，趙貴勝幾近崩潰，找了個無人處大哭一場。

載譽而歸 滿懷歉疚

這一次參賽，山歌隊奪冠成為黑馬。載譽而歸的趙貴勝，卻對妻子滿懷歉疚，用此次



■趙貴勝對《坡芽歌書》所載的每首歌了然於胸。

參賽得到的3,000元獎金，為妻子購買了一輛燃油助力車，並暗暗下定決心：要用行動補償欠下妻子的情。

2014年，妻子又住進了醫院，並需做膽囊切除手術。也就是這一次床前侍妻，令趙貴勝體會到了病中的妻子最需要丈夫的關愛和慰藉，體會到了當年岳母侍候病床上的妻子的艱難。「老人家年邁體弱，為妻子翻身都很困難！」回憶當時的情形，趙貴勝眼裡噙着淚花。

專家團隊鼎力助

「沒有專家團隊的一路相助，坡芽歌書走到今天！」記者採訪到的隊員，都會提及專家團隊，且異口同聲。

用心歌唱 用愛生活

隊員口中的專家，是著名作曲家劉曉耕、業原、吳淦林，合唱指揮家葉明菊等，他們在原有山歌調的基礎上二度創作、提煉，豐富曲目的內容和藝術內涵，提升舞台藝術的表現力和感染力。「他們在幕後做了許多工作，他們的付出雖不為我們所知，但我們都銘記於心！」合唱團團長趙貴勝說。由於擔任合唱團指揮，葉明菊教授與隊員們相處更多，隊員們稱，從她身上學到了「用心歌唱、用愛生活」！

令隊員們印象深刻的，是葉教授對藝術的執著追求。在排練的日子裡，葉教授一站數小時而不喝水，為的是減少上衛生間的次數；而對合唱細節的處理又近乎嚴苛，發現問題當即與作曲家們打電話溝通，直到滿意為止。



■專家團隊劉曉耕（前右）、葉明菊（前中）、業原（前左）現場指導合唱團排練。

而令隊員們感到可親的，是葉教授在排練之餘對隊員們的關愛。由昆明赴富寧排練，隊員們都想輪流陪葉教授進餐，而她卻每每謝絕，讓隊員們早點回家陪伴家人。有一次在昆明排練，趙貴勝牙齦腫痛，葉教授為他送藥並督促他服下；在北京參賽時，身懷六甲的李艷下肢腫痛，葉教授每天為她按摩。葉教授的關愛，令隊員們感動不已、念念不忘。



坡芽歌書的發現，其實較為偶然。2006年，富寧縣在一次文化普查中發現，坡芽村村民農鳳妹家中珍藏的一塊白色土布上，繪着81個物象符號，分別代表了81首情歌，記錄了一對青年男女從相遇、相知、相戀並白頭偕老的情感歷程。

富寧縣邀請內地著名文字專家對歌書進行權威鑒定，邀請文字學、民族學、人類學等各界專家赴坡芽村考察、研究，將其命名為《中國富寧壯族坡芽歌書》，認定坡芽歌書是壯族古老的圖畫文字，中國活着的圖畫文字之一；略遜族群原生自創的圖畫文字，壯鄉兒女天籟歡歌的情愛密碼。2011年，坡芽歌書列入國家級非物質文化遺產保護名錄。

在大山裡經世代默默傳承的坡芽歌書，保存了壯族山歌的獨特韻味。富寧縣請來內地頂級專家團隊，精心改編和包裝坡芽歌書，並組建坡芽歌書山歌隊、坡芽歌書合唱團，展示坡芽歌書的獨特魅力。數年間，坡芽歌書合唱團在雲南省第3屆青歌賽中獲原生生態組金獎；赴美國夏威夷參加中美文化交流活動，並應邀參加「首屆中國民族民間音樂周」巡演，亮相國家大劇院。獲央視「歌聲與微笑—合唱先鋒」2015年度總冠軍後，赴俄羅斯索契參加世界第九屆合唱比賽並摘金。

「坡芽歌書」十年前偶然發現

坡芽歌書的發現，其實較為偶然。2006年，富寧縣在一次文化普查中發現，坡芽村村民農鳳妹家中珍藏的一塊白色土布上，繪着81個物象符號，分別代表了81首情歌，記錄了一對青年男女從相遇、相知、相戀並白頭偕老的情感歷程。



■《坡芽歌書》。